

STAR – Compact Modules



STAR Linear Motion Technology

Ball Rail Systems Standard Ball Rail Systems

Ball Rail Systems with Aluminum Runner Blocks

Super Ball Rail Systems
Wide Ball Rail Systems
Miniature Ball Rail Systems

Cam Roller Guides

Accessories

Roller Rail Systems

Linear Bushings and Shafts Linear Bushings

Linear Sets

Shafts

Shaft Support Rails
Shaft Support Blocks
Ball Transfer Units

Screw Drives Precision Ball Screw Assemblies

End Bearings and Housings

Linear Motion Systems Linear Motion Slides

Linear Modules

Compact Modules

Ball Rail Tables Linear Actuators

ALU-STAR Profile System

Controllers, Motors, Electrical Accessories

Deutsche Star GmbH D-97419 Schweinfurt





STAR, Ball Rail and are trademarks registered for Deutsche Star GmbH, Germany.

Roller Rail is a trademark of Deutsche Star GmbH, Germany.



Compact Modules

A Solution to Many Problems	4
Product Overview	6
Types Available, Load Capacities	10
Compact Module CKK (with Ball Rail System and Ball Screw Assembly)	12
 Structure Technical Data Calculations Calculation Example 	12 14 20 22
 CKK 12-90 Components and Ordering Data Dimension Drawings 	24 26
 CKK 15-110 Components and Ordering Data Dimension Drawings 	28 30
 CKK 20-145 Components and Ordering Data Dimension Drawings 	32 34
Attachments and Mounting	36
 Switch Mounting Arrangements Motors Mounting Connection Plate 	36 38 40 41
Connectors	42
Documentation	48
Inquiry/Order Form	51



STAR – Compact Modules CKK A Solution to Many Problems

The tasks

- Driving
- Transporting
- Positioning

Total height	
Total length	
Load capacities and moments	
Static load	
Speed	
Precision	
System complete with drive unit	
Switch mounting arrangements	
Multiple axis unit	
Accessories	
Documentation	

40 mm to 65 mm

Up to 1800 mm

Load capacity C up to 61080 N Longitudinal moment $\rm M_L$ up to 3050 Nm Torsional moment $\rm M_t$ up to 2685 Nm

Up to 200 kg

Up to 76 m/min

Repeatability up to 0.005 mm

Positioning accuracy up to 0.01 mm

AC servo motor, MiniDrive or stepping motor with mount, coupling or side drive with timing belt (plus control unit)

Switch without switching cam over total travel range

Combination option provided by connectors

Clamping fixtures, motor mounts, connecting plate, connectors

Moment of friction measurement Lead deviation Positioning accuracy

The solution

STAR Compact Modules



STAR – Compact Modules CKK Product Overview

STAR — Compact Modules are ready-to-mount precision guide systems offering outstanding performance within a compact envelope. Excellent price/performance ratio. Available at short notice.

Structure

- Low profile precision aluminium frame (main structure) with two integrated STAR Ball Rail Systems
- STAR Precision Ball Screw Assemblies to tolerance grade 7 with zero-clearance nut systems
- Aluminum fixed bearing end block with two-row preloaded angular contact bearing
- Floating bearing end block with double bearings
- One or two aluminum carriages with integrated runner blocks

Attachments

- Maintenance-free digital AC servo drives with integrated brake and attached feedback, or stepping motors
- Motor mount and coupling or side drive with timing belt
- Switches
- Socket and plug for switches
- Aluminum profile cable duct

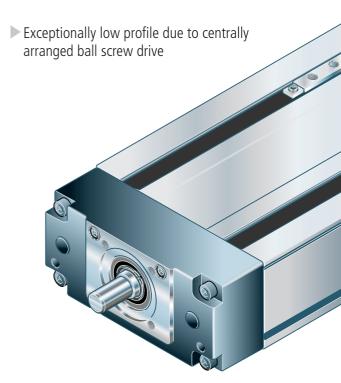
Drive Controllers and Control Systems



For mounting and maintenance see "Instructions for Compact Modules CKK" RDEFI 82 671

- ▶ High positioning accuracy and repeatability due to Precision Ball Screw Assembly with zero-clearance nut system
 - ► High travel speeds combined with high precision over long travel ranges due to Ball Rail Systems, large screw diameters and leads, and double floating bearing

6



Simple motor attachment due to locating feature and tapped mounting hole





Adjustable switches over the entire travel range; switch activation without switching cam

**

STAR – Compact Modules CKK Product Overview

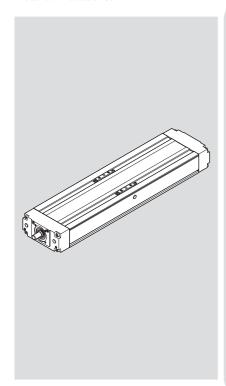
Motor Selection

in accordance with controllers and control systems

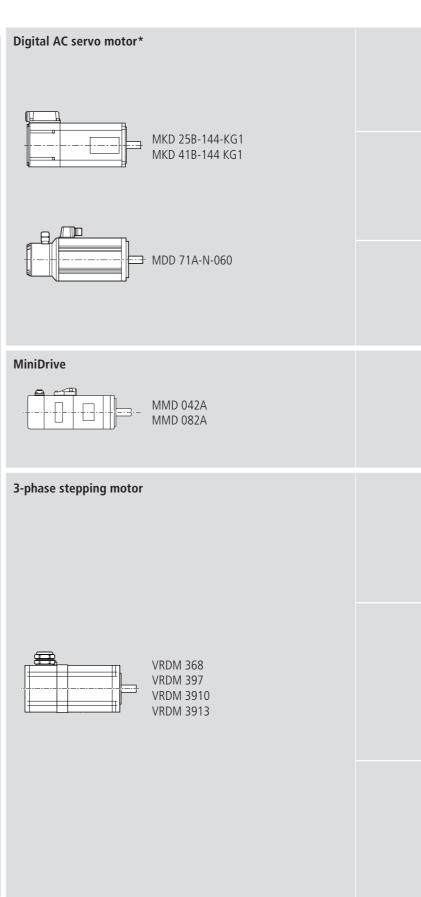
A choice can be made between several different motor/controller combinations to achieve the most cost-efficient solution for each customer application.

The motor/controller combination must always be taken into account when sizing the drive.

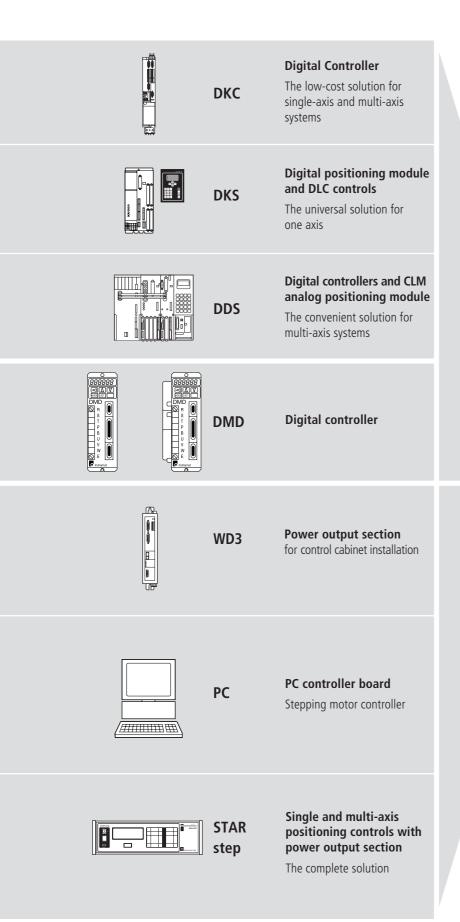
For more detailed information on motors and control systems, please refer to catalog RE 82 701 "Controllers, Motors, Electrical Accessories".

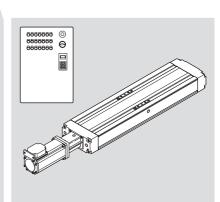


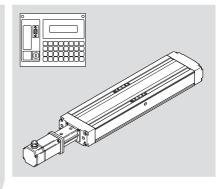
^{*} Analog AC servo motor Type MAC and analog controllers Type TDM are still available.











Compact Modules can be supplied complete with motor, controller and control system.



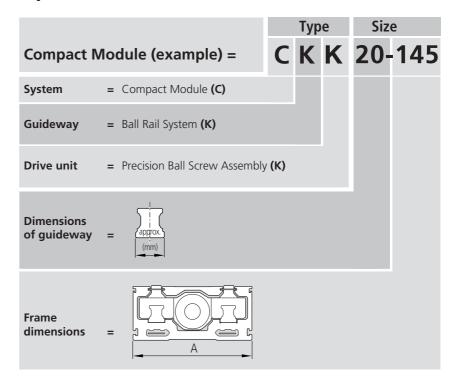
9

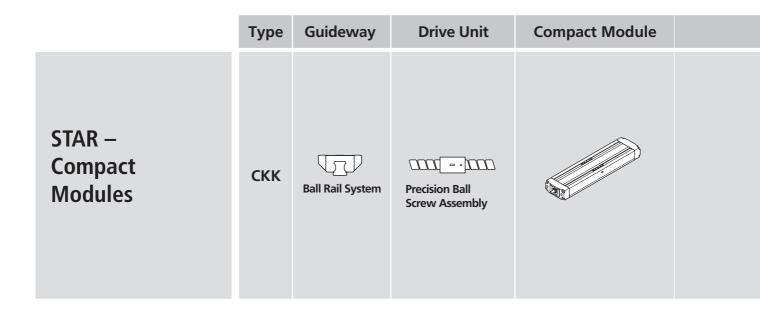
STAR – Compact Modules CKK Types Available, Load Capacities

Type designation (size)

Compact Modules are designated according to **type** and **size**.

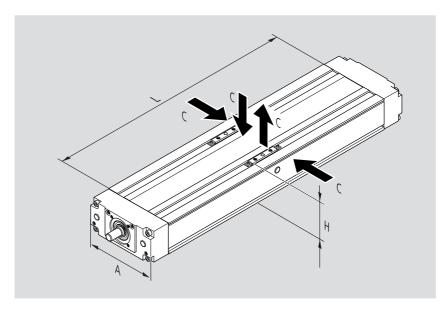
Types also cover the equivalent designs without drive systems.







Overview of Compact Modules with permissible loads



Suitable Loads

(recommended value on the basis of past experience)

As far as the desired service life is concerned, loads of up to approximately 20% of the dynamic load and moment values (C, M_t, M_I) have proved acceptable. The following values may not be exceeded:

- the maximum permissible loads
- the maximum permissible drive torquethe maximum permissible speed.

Compact Module	Dimensions A x H (mm)	Dyn. load ca	apacity C (N)
CKK 12-90	90 x 40	one carriage 4 620	two carriages 7 500
CKK 15-110	110 x 50	15 600	25 340
CKK 20-145	145 x 65	37 600	61 080

Note: All modules are also available without drive unit.



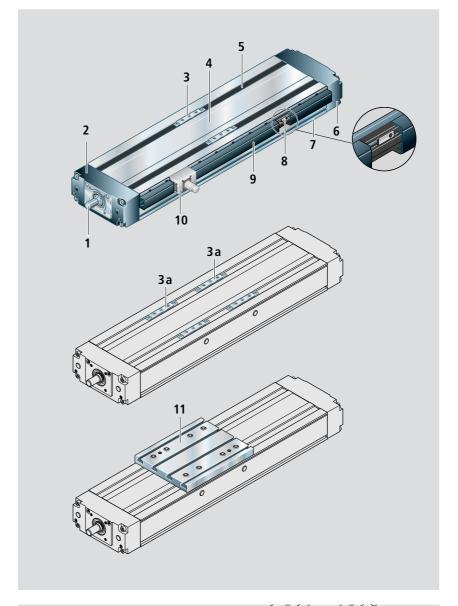
STAR – Compact Modules CKK Structure

Structure

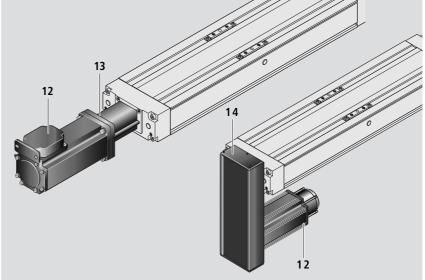
- 1 Precision ball screw assembly with zero-clearance cylindrical single nut
- 2 Floating bearing end block
- **3** Carriage with two integrated runner blocks
- **3a** Two carriages, each with two integrated runner blocks
- 4 Aluminum cover strip
- **5** Polyurethane gap-type sealing strip (moving)
- **6** Fixed bearing end block
- 7 Main structure

Accessories

- 8 Switches
- 9 Cable duct
- 10 Socket/plug
- **11** Connecting plate



- 12 Motor
- 13 Motor mount and coupling
- 14 Side drive with timing belt





Motor attachment with mount and coupling

A motor can be attached via a mount and coupling to all Compact Modules equipped with Precision Ball Screw Assemblies.

The motor mount serves both to attach the motor to the Compact Module and as an enclosed housing for the coupling.

The coupling transmits the motor drive torque free of stresses to the Compact Module drive shaft.

Our standard couplings compensate for the thermal expansion of the system.

If other makes of couplings are used, thermal expansion must be taken into account.

- 1 Motor
- 2 Motor mount
- 3 Coupling
- 4 Compact Module



On all Compact Modules the motor can be attached via a side drive with timing belt.

This results in a shorter overall length compared to a motor attachment with motor mount and coupling.

The compact, enclosed housing provides belt protection and secures the motor.

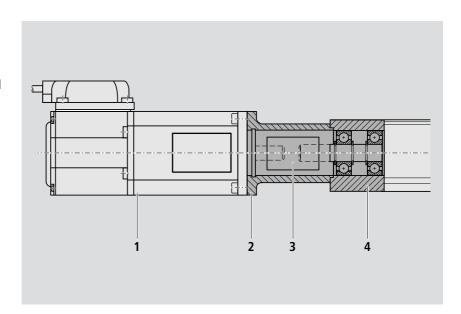
Different gear ratios are available:

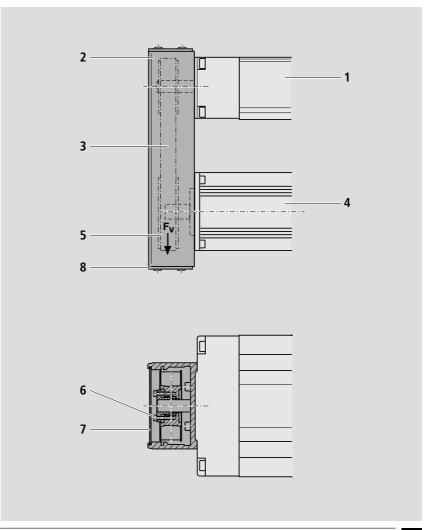
i = 1 : 1i = 1 : 1.5

i = 1:2

The side drive with timing belt can be mounted in four different directions:

- bottom, top (RV01 and RV02)
- left, right (RV03 and RV04)
- 1 Compact Module
- 2 Drawn, anodized aluminum frame
- **3** Toothed belt
- 4 AC servo motor
- **5** Pre-tensioning of the toothed belt: Apply pre-tensioning force F_v to the motor (F_v will be indicated on delivery)
- **6** Attachment of belt pulleys with clamping assemblies
- **7** Cover plate
- 8 End cover







13

STAR – Compact Modules CKK Technical Data

General technical data

Load capacities and moments

Compact Module	No. of carriages	Ball screw	Dynamic load capacity C			Dyna mom			moment iertia	Maximum length	Moved mass
		d _o x P	Guideway (N)	Ball screw (N)	Fixed bearing (N)	M _t (Nm)	M _L (Nm)	l _x (cm ⁴)	l _y (cm ⁴)	L _{max} (mm)	m _b (kg)
CVV 42 00	1	12 x 5 12 x 10	4 620	3 800 2 500	6 900	125	16	14.32	124.4	750	0.36
CKK 12-90	2 12 x 5 (l _m = 65 mm) 12 x 10	7 500	3 800 2 500	6 900	200	240	14.32	124.4	750	0.59	
	1	16 x 5 16 x 10 16 x 16	15 600	12 300 9 600 6 300	13 400	515	80	37.74	318.7	1 500	0.52
CKK 15-110	2 (I _m = 85 mm)	16 x 5 16 x 10 16 x 16	25 340	12 300 9 600 6 300	13 400	835	1 075	37.74	318.7	1 500	0.86
CVV 20 445	1	20 x 5 20 x 20 25 x 10	37 600	14 300 9 100 15 700	17 000	1 650	255	114.10	986.4	1 800	1.21
CKK 20-145	$2 (I_m = 100 \text{ mm})$	20 x 5 20 x 20 25 x 10	61 080	14 300 9 100 15 700	17 000	2 685	3 050	114.10	986.4	1 800	2.06

 I_{m} = center-to-center distance between carriages.

Maximum permissible loads

Compact Module	No. of carriages		Maximum permis	sible forces	Maximum permiss	sible moments
		F _{y1} (N)	F _{y2} (N)	F _X (N)	M _t (Nm)	M _L (Nm)
CVV 12 00	1	4 620	4 620	2 490	125	16
CKK 12-90	2	7 500	7 500	4 050	203	244
	1	12 000	6 000	3 480	198	31
CKK 15-110	2	19 490	9 740	5 650	322	414
CVV 20 14F	1	29 000	14 500	8 410	638	100
CKK 20-145	2	47 110	23 550	13 660	1 030	1 180

Modulus of elasticity E

 $E = 70~000~N/mm^2$

Mass

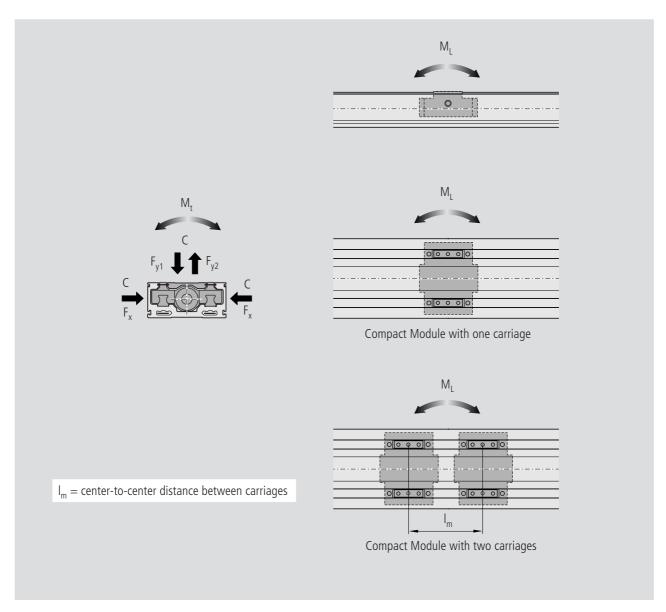
Mass calculation does not include motor or switches.

Mass formula:

Mass (kg/mm) \cdot length L (mm) + mass of all parts of fixed length (carriage, end blocks, etc.) (kg)

Compact Module	Ball screw	No. of carriages	Mass (kg)
CKK 12-90	with	1	0.0055 · L + 0.9
CKK 12 30	VVICII	2	0.0055 · L + 1.2
CKK 15-110	with	1	0.0092 · L + 1.6
CKK 13-110	VVICII	2	0.0092 · L + 2.0
CKK 20-145	with	1	0.0178 · L + 3.0
	VVICII	2	0.0178 · L + 3.9





Notes on dynamic load capacities and moments

The dynamic load capacities and moments are based on 100 000 m travel.

However, a travel of just 50 000 m is often taken as a basis.

If this is the case, for comparison purposes:

Multiply value $\mathbf{C},\,\mathbf{M_t}$ and $\mathbf{M_L}$ from the STAR table by 1.26.

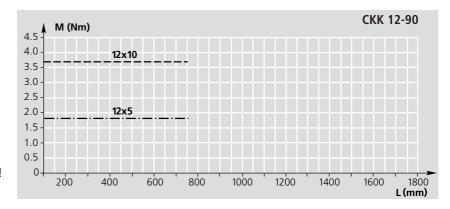
STAR – Compact Modules CKK Technical Data

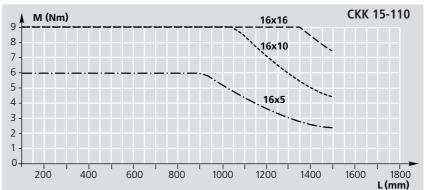
$\label{eq:maximum permissible drive torque M_per} \ \ \, \text{Maximum permissible drive torque M}_{\text{per}}$

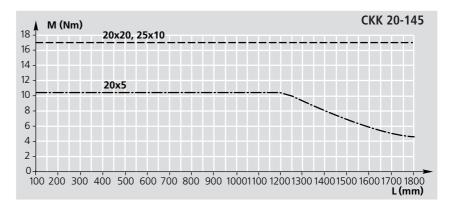
The $\mathrm{M}_{\mathrm{per}}$ values shown apply in the following conditions:

- horizontal operation
- ball screw journal without keyway
- no radial load on ball screw journal

Observe the rated torque of coupling used!







Ball screw journal with keyway

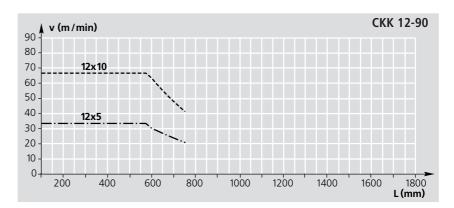
Due to the notch effect and the reduction of the effective diameter, observe the following maximum values for the drive torque!

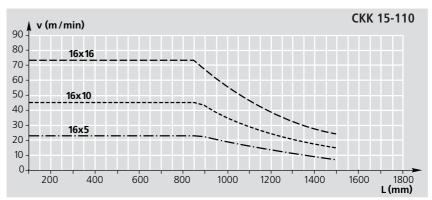
Compact Module	M _{per} (Nm)
CKK 12-90	-
CKK 15-110	5.0
CKK 20-145	11.5

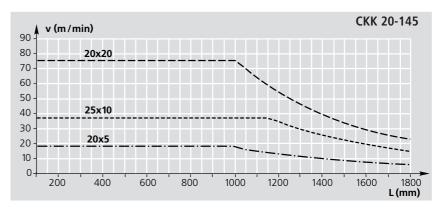


Maximum velocity v

Observe the motor speed!









STAR – Compact Modules CKK Technical Data

Data for side drive with timing belt, floating bearing side for motor attachment via side drive with timing belt

Motor type MKD 25B / MMD 042A					MKD 41B / MMD 082A																			
Moment of friction M _{RRv} (Nm)			0.35				0.4																	
			sible toroup to L ⁽¹⁾	que for) = for			permissible torque for lengths up to $L^{(1)} =$ for		reduced mass moment of inertia for															
gear ratio	i =		i = 1	i = 1.5	i = 1	i = 1.5		i = 1	i = 1.5	i = 1	i = 1.5													
Compact Module	ball screw	L	M _{Rv}	M _{Rv}	J_{Rv}	J _{Rv}	L	M_{Rv}	M _{Rv}	J_{Rv}	J_{Rv}													
	d ₀ x P	(mm)	(Nm)	(Nm)	(10 ⁻⁶ kgm ²)	(10 ⁻⁶ kgm ²)	(mm)	(Nm)	(Nm)	(10 ⁻⁶ kgm ²)	(10 ⁻⁶ kgm ²)													
CVV 42.00	12 x 5	750	1.8	1.2	20	1.4																		
CKK 12-90	12 x 10	750	2.5	1.7	38	38	38	38	38	36	36	36	30	30	38	38		14						
	16 x 5	1400	2.5	1.7			900	6.0	4.0															
CKK 15-110	16 x 10	1500	2.5	1.7	41	16	1200	6.9	4.6	240	82													
	16 x 16	1500	2.5	1.7			1500	6.9	4.6															
	20 x 5						1400	7.5	5.0															
CKK 20-145	20 x 20						1800	7.5	5.0	250	85													
	25 x 10						1800	7.5	5.0															

 ${
m M_{Rv}}~=~{
m permissible}$ torque of system with side drive with timing belt at motor journal (observe max. motor torque of ${
m M_{max}}$)

 $\rm M_{\rm RRv}\,=\,$ moment of friction of side drive with timing belt at motor journal

 J_{Rv} = reduced mass moment of inertia of side drive with timing belt

i = gear ratio of side drive with timing belt

AC servo motor data

see "Controllers, Motors, Electrical Accessories" catalog RE 82 701

Motor type		MKD 25B-144 KG1	MKD 41B-144 KG1	MDD 71A-N-060- N2S-095 GB1
Maximum effective speed $n_{\mbox{\tiny max}}$	(min ⁻¹)	(1)	(1)	4
Rated torque M _N	(Nm)	0.9	2.7	2.2
Maximum torque M _{max}	(Nm)	4)	4)	(1)
Mass moment of inertia $J_M + J_{Br}$	(10 ⁻⁶ kgm ²)	30 + 8	170 + 16	440 + 38
Braking torque M _{BR}	(Nm)	1.0	2.2	3
Mass with brake m _{Br}	(kg)	2.25	4.65	6.88



⁽¹⁾ permissible torques for other lengths available upon request

MDD 71A									
0.45									
	sible toro up to L ⁽¹⁾		reduced mass moment of inertia for						
i = 1 i =			i = 1	i = 2					
L	M_{Rv}	M_{Rv}	J_{Rv}	J _{Rv}					
(mm)	(Nm)	(Nm)	(10 ⁻⁶ kgm ²)	(10 ⁻⁶ kgm ²)					
1200	10.5	5.2							
1800	16.0	8.0	1310	217					
1800	16.0	8.0							

MiniDrive motor data

Motor type		MMD 042A	MMD 082A	
Maximum effective speed n _{max}	(min ⁻¹)	3000	3000	
Rated torque M _N	(Nm)	1.3	2.4	
Maximum torque M _{max}	(Nm)	3.36	6.9	
Mass moment of inertia $J_M + J_{Br}$	(10 ⁻⁶ kgm ²)	37 + 3	133 + 8	
Braking torque M _{BR}	(Nm)	1.3	2.4	
Mass with brake m _{Br}	(kg)	2.0	3.7	

RE 82 601/04.99 19 STAR

STAR – Compact Modules CKK Technical Data, Calculations

Formulas

Nominal life

Nominal life in meters:

$$L_{10} = \left(\frac{C}{F_{m}}\right)^{3} \cdot 10^{5}$$

Nominal life in hours:

$$L_{10h} = \frac{L_{10}}{60 \cdot v}$$

 L_{10} = nominal life in meters (m)

 $L_{10h} = nominal life in hours$ (h)

= dynamic load capacity (N)

= mean equivalent

dynamic load (N)

= velocity (from

"permissible velocity"

(m/min)

(Nm)

Moment of friction

for motor attachment via mount and coupling:

for motor attachment via side drive with timing belt:

$$M_R = M_{RS}$$

$$M_R = \frac{M_{RS}}{i} + M_{RRV}$$

= moment of friction

at motor journal (Nm)

= moment of friction of system (Nm)

 $\mathsf{M}_{\mathsf{RRV}}$ = moment of friction of side drive with timing belt at

motor journal

 M_R

= gear ratio

Constants k₁, k₂, k₃ Moment of friction M_R

	Ball screw			Constants		Moment
		k ₁		k ₂	k ₃	of friction
Compact Module		1	2			
	d ₀ x P	carriage	carriages			M _R (Nm)
CKK 12-90	12 x 5	1.454	1.600	0.011	0.633	0.15
CKK 12-30	12 x 10	2.138	2.750	0.011	2.533	0.18
	16 x 5	5.088	5.303	0.029	0.633	0.44
CKK 15-110	16 x 10	6.076	6.937	0.029	2.533	0.47
	16 x 16	8.161	10.365	0.033	6.485	0.50
CKK 20-145	20 x 5	22.516	23.054	0.079	0.633	0.60
	20 x 20	33.962	42.575	0.0741	10.132	0.77
	25 x 10	26.278	28.431	0.233	2.533	0.78



Mass moment of inertia

For handling:

$$6 \cdot J_{M} \geq J_{fr}$$

For machining:

$$1.5 \cdot J_{M} \geq J_{fr}$$

J_{fr} = mass moment of inertia of additional

load

= mass moment of inertia of motor (kgm²)

For motor attachment via mount and coupling

for motor attachment via side drive with timing belt

$$J_{fr} = J_S + J_K + J_{Br}$$

$$J_S = (k_1 + k_2 \cdot L + k_3 \cdot m_{fr}) \cdot 10^{-6}$$

$$J_{tot} = J_{fr} + J_M = J_S + J_K + J_{Br} + J_M$$

$$J_{fr} = \frac{J_{S}}{i^{2}} + J_{Rv} + J_{Br}$$

$$J_{S} = (k_{1} + k_{2} \cdot L + k_{3} \cdot m_{fr}) \cdot 10^{-6}$$

$$J_{tot} = J_{fr} + J_{M} = \frac{J_{S}}{i^{2}} + J_{Rv} + J_{M} + J_{Br}$$

 $\begin{array}{ll} J_{tot} &= total \; mass \; moment \\ & of \; inertia & (kgm^2) \\ J_{fr} &= mass \; moment \; of \; inertia \\ & of \; additional \; load & (kgm^2) \end{array}$

J_S = mass moment of inertia of system with additional load (kgm²)

J_K = mass moment of inertia of coupling (kgm²)

 J_{Br} = mass moment of inertia of motor brake (kgm²)

 $J_{\rm M} = {\rm mass\ moment\ of\ inertia}$ of motor (kgm²)

J_{RV} = reduced mass moment of inertia of side drive with timing belt at motor journal (kgm²)

m_{fr} = additional load (kg)

L = length of Compact Module (mm) i = gear ratio

 k_1 , k_2 , k_3 = constants, see "Constants" table

Speed

When a gear motor is attached the mass moment of inertia of the gear and the gear ratio also have to be included in the calculation.

$$\begin{array}{lll} n_1 = \frac{i \cdot v \cdot 1000}{P} & v & = \text{permissible} \\ velocity & (\text{m/min}) \\ n_1 < n_{\text{max}} & n_{\text{max}} & \text{motor speed} \\ velocity & (\text{m/min}) \\ n_{\text{max}} = \text{maximum effective} \\ \text{motor speed} & (\text{1/min}) \\ P = \text{screw lead} & (\text{mm}) \\ i & = \text{gear ratio} \end{array}$$

Coupling data

Couplings with data as indicated in the table opposite are used to connect standard servo motors to Compact Modules CKK....

Compact Module	Rated torque of coupling M _K	Mass moment of inertia J _K	Coupling mass
	(Nm)	(10 ⁻⁶ kgm ²)	(kg)
CKK 12-90	14	12.13	0.092
CKK 15-110	14	12.13	0.092
CKK 20-145	26	42.30	0.140

STAR – Compact Modules CKK Calculation Example

When dimensioning the drive, always take the motor/controller combination into consideration as the motor type

and performance data (e.g. effective speed and maximum torque) depend on the controller or control system used.

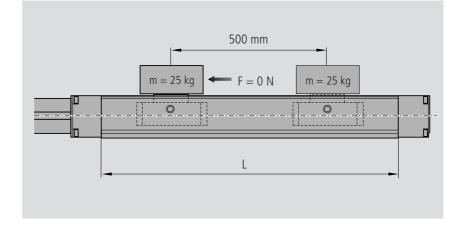
Starting data

A mass of 25 kg is to be moved 500 mm at a maximum velocity of 40 m/min.

Based on its technical data and its installation dimensions, the following unit was selected:

Compact Module CKK 15-110

- one carriage
- 2% preload
- with gap-type polyurethane sealing strip
- with size 41 AC servo motor attachment via motor mount and coupling



Estimation of Compact Module length L

Excess travel
$$= 2 \cdot P = 2 \cdot 16 \text{ mm} = 32 \text{ mm}$$
Max. travel
$$= \text{stroke}_{\text{effective}} + 2 \cdot \text{excess travel}$$

$$= 500 \text{ mm} + 2 \cdot 32$$

$$= 564 \text{ mm}$$
Compact Module length L = $(\text{stroke} + 2 \cdot \text{excess travel}) + 90 \text{ (according to formula under "Components and Ordering Data" for CKK 15-110)}$

$$= 564 + 90$$

$$= 654 \text{ mm}$$

Selection of the ball screw drive

See "Technical Data" section for graphs.

General recommendation:

Wherever possible, always select the smallest lead (resolution, braking path, length).

According to the chart for "maximum permissible velocity", the permissible screw drives for $v=40\,\text{m/min}$ and $L=654\,\text{mm}$ are:

KGT 16 x 10 and KGT 16 x 16

Selected ball screw drive (smaller lead):

KGT 16 x 10

with a maximum permissible drive torque of 9 Nm as per "permissible drive torque" chart

Calculating the Compact Module length L

Excess travel =
$$2 \cdot P = 2 \cdot 10 \text{ mm} = 20 \text{ mm}$$

Max. travel = $\text{stroke}_{\text{effective}} + 2 \cdot \text{excess travel}$
= $500 \text{ mm} + 2 \cdot 20 \text{ mm}$
= 540 mm
Compact Module length L = $(\text{stroke} + 2 \cdot \text{excess travel}) + 90 \text{ mm}$
= $540 \text{ mm} + 90 \text{ mm}$
= 630 mm

Moment of friction M_p

$$\begin{array}{lll} \text{MR} & = & \text{M}_{\text{RS}} \text{ (see "Technical Data")} \\ \text{M}_{\text{R}} & = & 0.47 \text{ Nm} \end{array}$$



Mass moment of inertia J

$$\begin{array}{ll} J_{S} &= (k_{1} + k_{2} \cdot L + k_{3} \cdot m_{f\,r}) \cdot 10^{-6} \; kgm^{2} \\ &= (6.076 + 0.029 \cdot 630 \; mm + 2.533 \cdot 25 \; kg) \cdot 10^{-6} \; kgm^{2} \\ &= 87.67 \cdot 10^{-6} \; kgm^{2} \qquad (k_{1}, \, k_{2}, \, k_{3} \; see \; "Constants" \; table) \\ J_{K} &= 12.13 \cdot 10^{-6} \; kgm^{2} \qquad (see \; "Technical Data") \\ J_{Br} &= 16 \cdot 10^{-6} \; kgm^{2} \\ J_{fr} &= J_{S} + J_{K} + J_{Br} \\ &= 115.8 \cdot 10^{-6} \; kgm^{2} \\ \end{array}$$
 For handling:

$$\begin{array}{lll} J_{M} > \underline{J_{fr}} & = & \underline{115.8 \cdot 10^{-6}} \\ J_{M} > 19.3 \cdot 10^{-6} \ kgm^{2} \end{array}$$

Speed n

at v = 40 m/min

Result

$$n_1 = \frac{i \cdot v \cdot 1000}{P} = \frac{1 \cdot 40 \text{ m/min} \cdot 1000}{10 \text{ mm}} = 4000 \text{ min}^{-1} < n_{Mmax}$$

v = 40 m/min

Compact Module CKK 15-110

L = 630 mmLength

Ball screw drive:

Diameter 16 mm 10 mm Lead No. of carriages: 1 Preload: 2%

Motor attachment via motor mount and coupling

Motor with:

- a maximum effective speed $\rm n_{max} > 4000~min^{-1}$ - a mass moment of inertia $\rm J_M > 19.3 \cdot 10^{-6}~kgm^2$ - a maximum permissible drive torque $M_{per} < 9 \text{ Nm}$ Observe coupling torque M_k and moment of friction M_R

 $(M_K = 14 \text{ Nm}; R_R = 0.47 \text{ Nm})$

These conditions are satisfied by all the permissible AC servo motors listed in the "Components and Ordering Data" tables for CKK 15-110.

The specific motor is selected:

- according to the selection criteria in the "AC servo motor data" table
- and by cross checking the drive unit calculation using the performance data given in the "Controllers, Motors, Electrical Accessories", catalog RE 82 701.



STAR – Compact Module CKK 12-90 Components and Ordering Data

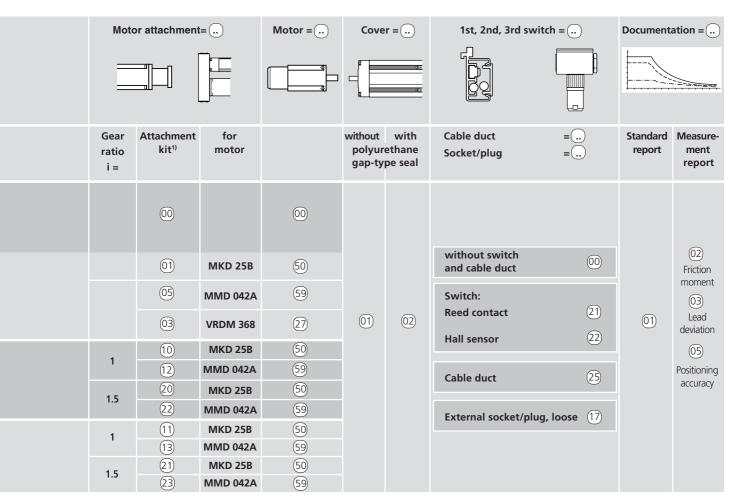
Part number, length	Type =	Guideway =	Drive unit =		Carriag	Carriage =	
0360-300-00 , mm	drawing)						
			Screw journa	Ball screw size d ₀ x P	one carriage	two carriages I _m = 65 mm	
with ball screw, without motor mount (OF)	OF01 (03.36.00)	(01)	Ø 8	0) 02	01	02	
with ball screw and motor mount (MF)	(MF01) (03.36.11) (03.36.12) (03.36.13)	(1)	Ø8	0) 02	01)	© 2	
with ball screw and side drive with timing belt RV02	(03.36.21)	01	Ø 8	01 02	01	@	
RV03 RV04	(RV03) (RV04) (03.36.23)	01	Ø8	01 02	01	02	

For order example see "Inquiry/Order Form" section.

Calculating the Compact Module length With one carriage: $L = (stroke + 2 \cdot excess \ travel) + 85 \ mm$ With two carriages ($I_m = 65 \ mm$): $L = (stroke + 2 \cdot excess \ travel) + 150 \ mm$ Stroke = maximum distance from carriage center to the outermost switch activation points.

In most cases the recommended limit for excess travel (braking path) is: excess travel = $2 \cdot \text{screw}$ lead P Example: KGT 12 x 10 (d₀ x P), Excess travel = $2 \cdot 10 = 20 \text{ mm}$





¹⁾ Attachment kit can also be supplied without motor (enter "00" for motor on order form).

Please check whether the selected combination is a permissible one (load capacities, moments, maximum speed, motor data, etc.)!

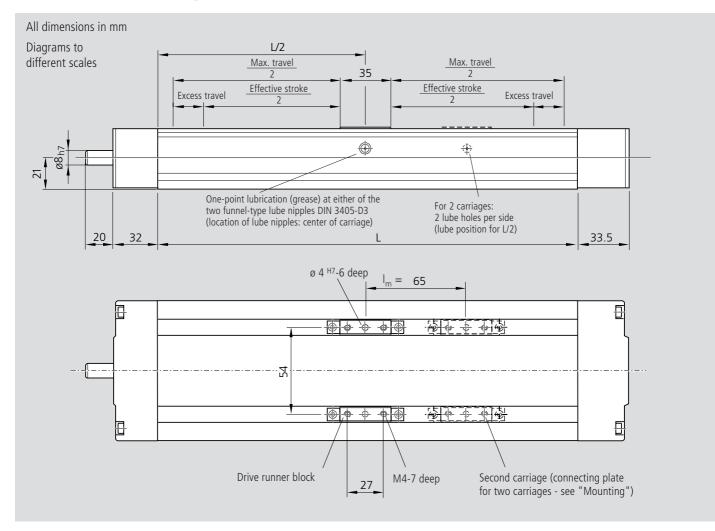
Switch mounting arrangements

A cable duct is required to mount the switches.

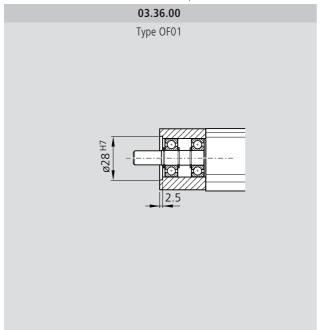
Switches may only be mounted on one side (left or right) of the Compact Module. For more information on switch mounting and switch types, see the section on "Switch Mounting Arrangements".

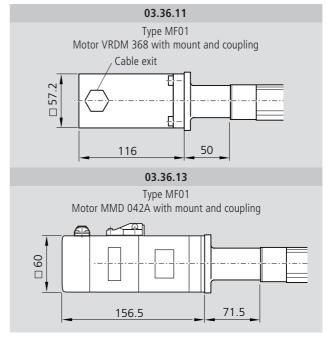


STAR – Compact Module CKK 12-90 Dimension Drawings

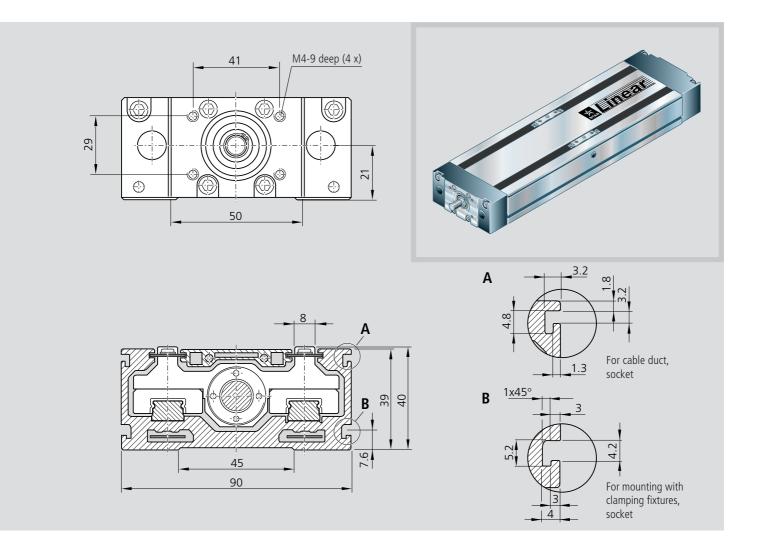


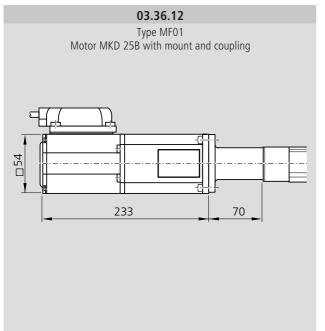
For further information and dimensions, see "Motors"

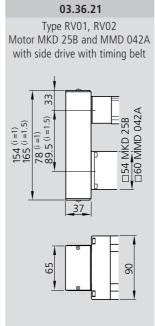


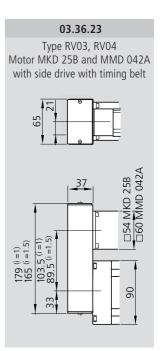












STAR – Compact Module CKK 15-110 Components and Ordering Data

Deat would be leaded	T :	0	Duite	:	C!	- 0		
Part number, length	Type = (and dimension	Guideway =	ideway = Drive unit =		Carriag	Carriage =		
0360-400-00, mm	drawing)							
			Screw journal	Ball screw size d ₀ x P 2 × 91 2 × 91 9 × 91 9 × 91 9 × 91 10	one carriage	two carriages I _m = 85 mm		
with ball screw, without motor mount (OF)	(OF01)		Ø 11	01 02 03				
	(03.46.00)	01	Ø 11 with keyway	11 12 13	01)	02		
with ball screw and motor mount (MF)	(MF01) (03.46.11) (03.46.12) (03.46.13)	()	Ø 11	0) 02 03	(1)	@		
with ball screw and side drive with timing belt RV02	(03.46.21) (03.46.22)	01)	Ø 11 Ø 11	0) 02 03	(01)	@		
RV03 RV04	(03.46.23) (03.46.24)	(01)		0) 02 03	(01)	© 2		

For order example see "Inquiry/Order Form" section.

Calculating the Compact Module length

With one carriage: $L = (stroke + 2 \cdot excess \ travel) + 90 \ mm$ With two carriages ($l_m = 85 \ mm$): $L = (stroke + 2 \cdot excess \ travel) + 175 \ mm$ Stroke = maximum distance from carriage center to the outermost switch activation points.

In most cases the recommended limit for excess travel (braking path) is: excess travel = $2 \cdot \text{screw}$ lead P Example: KGT 16 x 10 (d₀ x P), Excess travel = $2 \cdot 10 = 20 \text{ mm}$



Moto	or attachment	t =	Motor =	Cover	=	1st, 2nd, 3rd switch	h =	Documenta	ation =
			g - g		ale ale				
Gear ratio i =	Attachment kit ¹⁾	for motor		without polyure gap-typ	thane	Cable duct Socket/plug	=	Standard report	Measure- ment report
	<u></u>		00						
	01)	MKD 25B	50						02
	03	MKD 41B	10			witout switch and cable duct	00		Friction
	04	VRDM 397	28			Switch:			moment
	04)	VRDM 3910	29			Reed contact	21		03
	05	MMD 042A	59	01)	02	Hall sensor	22	01)	Lead deviation
	06	MMD 082A	60		Ü				
	10	MKD 25B	50			Cable duct	25		05
1	14	MMD 042A	59						Positioning accuracy
	12	MKD 41B	10			External socket/plug,	loose 17		accuracy
	16	MMD 082A	60						
	20	MKD 25B	50						
1.5	24	MMD 042A	59						
	22	MKD 41B	10						
	26	MMD 082A MKD 25B	60						
	(11) (15)	MMD 042A	<u>50</u> <u>59</u>						
1	13	MKD 41B	10						
	17	MMD 082A	60						
	21	MKD 25B	50						
	25	MMD 042A	59						
1.5	23	MKD 41B	10						
	27)	MMD 082A	60						

¹⁾ Attachment kit can also be supplied without motor (enter "00" for motor on order form).

Switch mounting arrangements

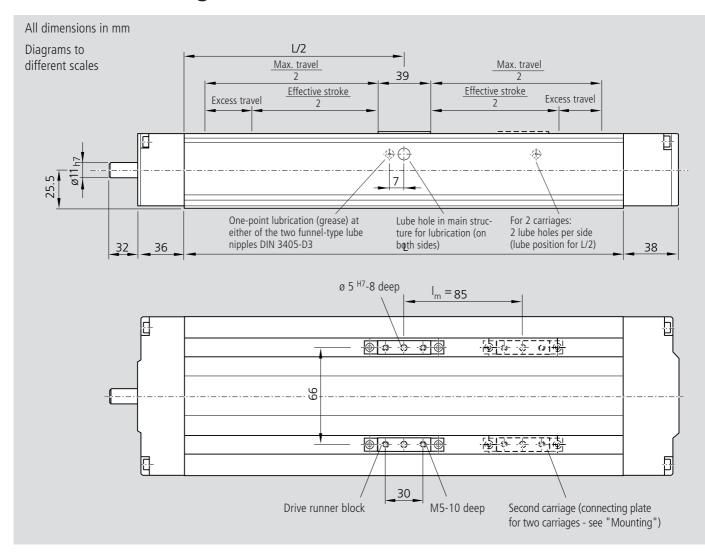
A cable duct is required to mount the switches.

Switches may only be mounted on one side (left or right) of the Compact Module. For more information on switch mounting and switch types, see the section on "Switch Mounting Arrangements".

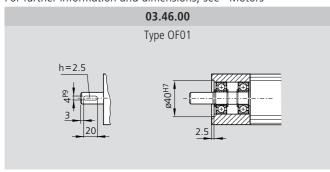
Please check whether the selected combination is a permissible one (load capacities, moments, maximum speed, motor data, etc.)!

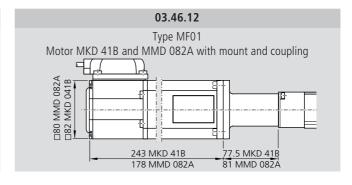


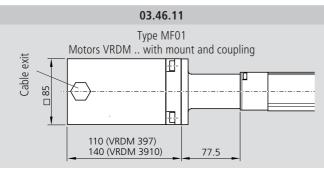
STAR – Compact Module CKK 15-110 Dimension Drawings

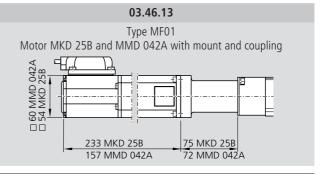


For further information and dimensions, see "Motors"

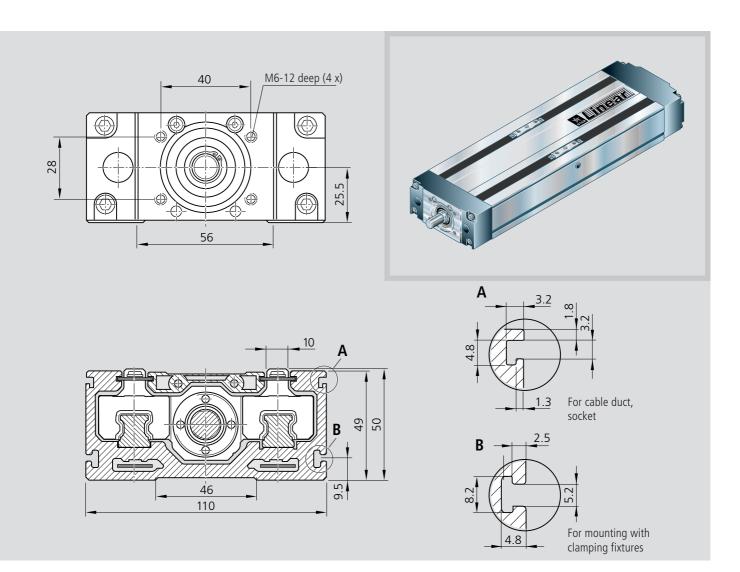


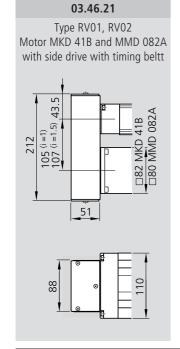


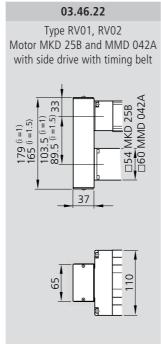


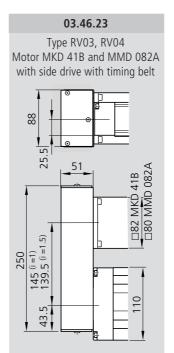


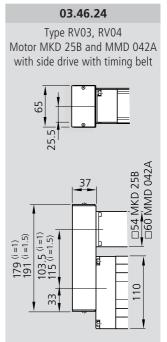














STAR – Compact Module CKK 20-145 Components and Ordering Data

Part number	Type =	Guideway =	Drive	e unit =	Carria	age =	
0360-500-00, mm	drawing)		000)			
			! I	Sall screw size d ₀ x P 10	one carriage	two carriages I _m = 100 mm	
with ball screw, without motor mount (OF)	OF01 (03.56.00)	(01)	Ø 14	0) 02 03	01	02	
with ball screw and motor mount (MF)	(03.56.11) (03.56.12)	01	Ø 14 (0	0) 02 03	(01)	<u>@</u>	
with ball screw and side drive with timing belt RV02 RV01	(03.56.21) (03.56.24)	01)	Ø 14 (2	1) 22 23	0)	©	
RV03 RV04	(03.56.23) (03.56.24)	(01)	Ø 14 (2	2) 23 23	© 1	02	

For order example see "Inquiry/Order Form" section.

Calculating the Compact Module length

With one carriage: $L = (stroke + 2 \cdot excess\ travel) + 110\ mm$ With two carriages ($I_m = 100\ mm$): $L = (stroke + 2 \cdot excess\ travel) + 210\ mm$ Stroke = maximum distance from carriage center to the outer-

most switch activation points.

In most cases the recommended limit for excess travel (braking path) is: excess travel = $2 \cdot$ screw lead P Example: KGT 25 x 10 (d₀ x P), Excess travel = $2 \cdot 10 = 20$ mm



Mot	tor attachmer	nt =	Motor =	Cove	r =	1st, 2nd, 3rd switch = (Document	tation =
			3		de				The second second
Gear ratio i =	Attachment kit ¹⁾	for motor			with ethane pe seal	Cable duct =(Socket/plug =(Standard report	Measure- ment report
	00		<u></u>						
	03	MKD 41B	10			without switch and cable duct	00		©2 Friction
	06	MMD 082A	60						moment
		VRDM 397	28			Switch: Reed contact	21)		<u> </u>
	04	VRDM 3910	29	<u>(1)</u>	<u> </u>		_	(1)	03 Lead
	05)	VRDM 3913	30	01)	02	Hall sensor	22	01	deviation
	10	MKD 41B	10			Cable duct	25		
1	16	MMD 082A	60			cubic duct			05 Positioning
	14	MDD 71A	15			External socket/plug, loose	(17)		accuracy
1.5	20	MKD 41B	10						
2			(15)						
	11	MKD 41B							
1	17	MMD 082A	60						
		MDD 71A	15						
1.5			(10)						
2									
1	26 24 11	MMD 082A MDD 71A MKD 41B MMD 082A	(5) (0)						

1) Attachment kit can also be supplied without motor (enter "00" for motor on order form)

Please check whether the selected combination is a permissible one (load capacities, moments, maximum speed, motor data, etc.)!

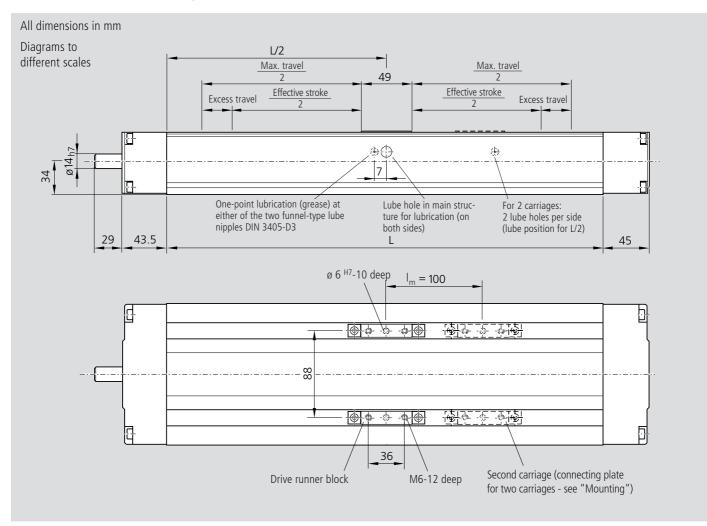
Switch mounting arrangements

A cable duct is required to mount the switches.

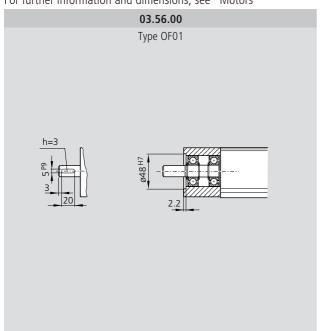
Switches may only be mounted on one side (left or right) of the Compact Module. For more information on switch mounting and switch types, see the section on "Switch Mounting Arrangements".

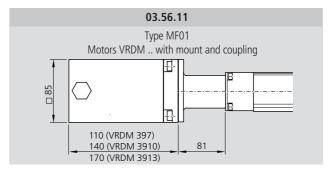


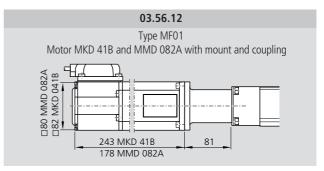
STAR – Compact Module CKK 20-145 Dimension Drawings



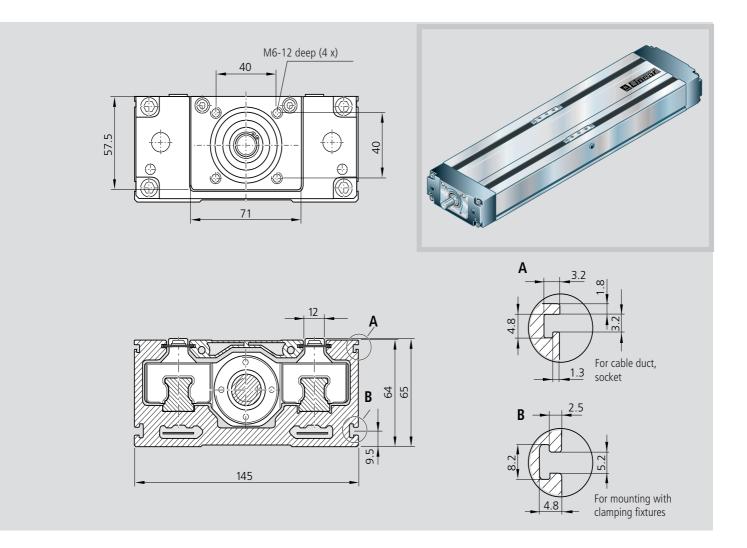
For further information and dimensions, see "Motors"

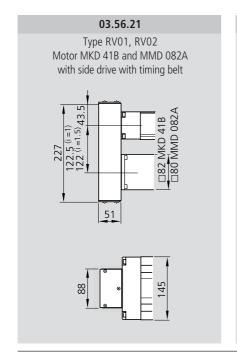


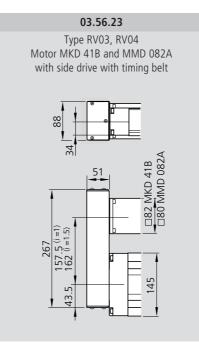




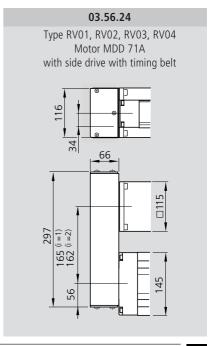








35





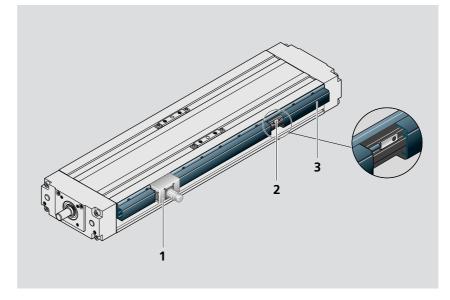
STAR – Compact Modules CKK Switch Mounting Arrangements

Overview of the switching system

- 1 Socket and plug
- 2 Switch
- 3 Cable duct (aluminum alloy, black anodized)

A Short stroke: take the length of switch and socket into consideration!

For two-carriages versions: switch actuation by the carriage on the motor side.



Switches

Miniature switches with potted cable.

Type:

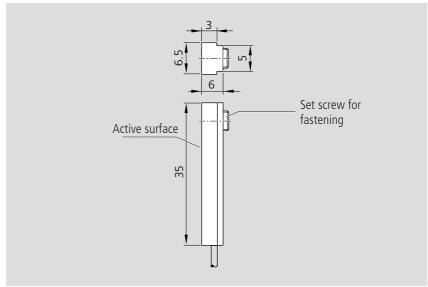
- Hall sensor (NC) or
- Reed contact (changeover)

Mounting instructions:

Switches may only be mounted on one side (left or right) of the Compact Module and should not be installed until the Compact Module has been mounted on its base.

A cable duct is required to mount the switches.

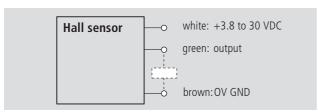
Insert the switches into the *upper* T-slot in the cable duct and fix them in place using set screws.

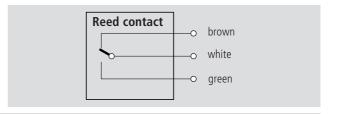


Hall sensor	
Type of contact	PNP NC
Service voltage	3.8–30 V DC
Power consumption	max. 10 mA
Output current	max. 20 mA
Cable length	2000 mm
Housing protection	IP 66
Short-circuit protection	no

Reed contact	
Type of contact	changeover
Switching voltage	max. 100 V DC
Switching current	max. 0.5 A
Cable length	2000 mm
Housing protection	IP 66

Pin allocation







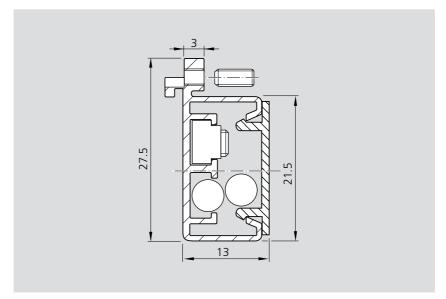
Cable duct

Function:

- to secure switches
- to house cables

Mounting instructions:

Snap the cable duct into the T-slots on the main structure and fix it in place using set screws (supplied along with the duct).



Socket and plug

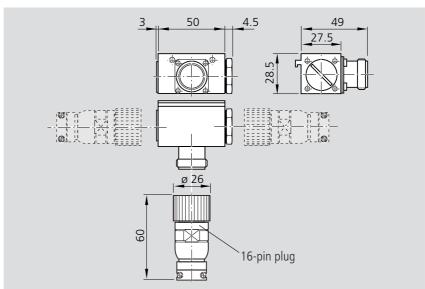
• Fit the socket to the side with the switches.

The socket and plug have 16 pins each.

They are not prewired, thus allowing the switch activation points to be optimized during start-up.

A plug is provided.

The plug can be mounted in three directions (see illustration).



Ordering data for switches and mounting components

The part numbers are listed in the table below.

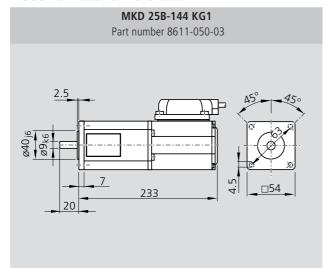
Mounting components can also be ordered individually.

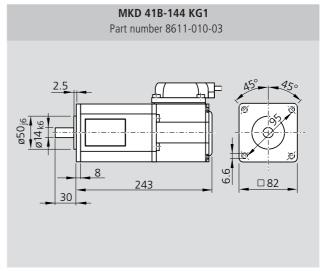
Item		Part numbers for mounting to: CKK 12-90, CKK 15-110, CKK 20-145
1	Socket/plug	0375-400-00
2	Switch	
	- Reed contact	8616-009-03
	– Hall sensor	8616-010-03
3	Cable duct	0396-620-18

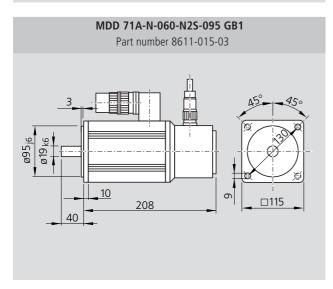


STAR – Compact Modules CKK Motors

AC servo motor dimensions





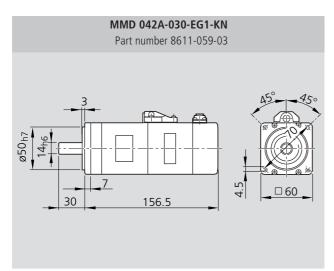


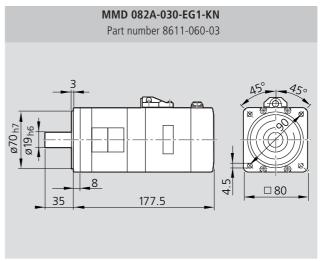
AC servo motor data

Motor	MKD 25B	MKD 41B	MDD 71A
Maximum effective speed n _{max} (min ⁻¹)	(1)	(1)	(1)
Rated torque M _N (Nm)	0.9	2.7	2.2
Maximum torque M _{max} (Nm)	4	4	4
Mass moment $J_M + J_{Br}$ (10 ⁻⁶ kgm ²)	30 + 8	170 + 16	440 + 38
Braking torque M _{Br} (Nm)	1.0	2.2	3.0
Mass with brake m _{Br} (kg)	2.25	4.65	6.88

§ see "Controllers, Motors, Electrical Accessories" catalog RE 82 701

MiniDrive dimensions

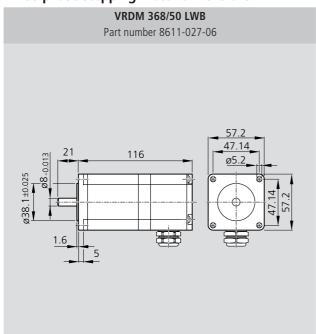


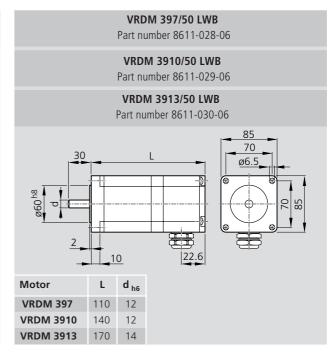




38

Three-phase stepping motor dimensions





Three-phase stepping motor data

Motor		VRDM 368 50 LWB	VRDM 397 50 LWB	VRDM 3910 50 LWB	VRDM 3913 50 LWB			
Number of steps		200 / 400 / 500 / 1000						
Stepping angle	(°)	1.8 / 0.9 / 0.72 / 0.36						
Maximum torque	(Nm)	1.5	2.0	4.0	6.0			
Mass moment of inertia	(kgcm²)	0.38	1.1	2.2	3.3			
Braking torque	(Nm)	1.74	2.26	4.52	6.78			
Mass	(kg)	1.1	2.05	3.1	4.2			

Note

The motors can be supplied as complete units with control system.

Additional information on motors and control systems can be found in catalog **RE 82 701.**

Drawings to different scales.

MiniDrive motor data

Motor type		MMD 042A	MMD 082A	
Maximum effective speed n _{max}	(min ⁻¹)	3000	3000	
Rated torque M _N	(Nm)	1.3	2.4	
Maximum torque M _{max}	(Nm)	3.36	6.9	
Mass moment of inertia $J_M + J_{Br}$	(10 ⁻⁶ kgm ²)	37 + 3	133 + 8	
Braking torque M _{Br}	(Nm)	1.3	2.4	
Mass with brake m _{Br}	(kg)	2.0	3.7	

RE 82 601/04.99 39

STAR – Compact Modules CKK Mounting

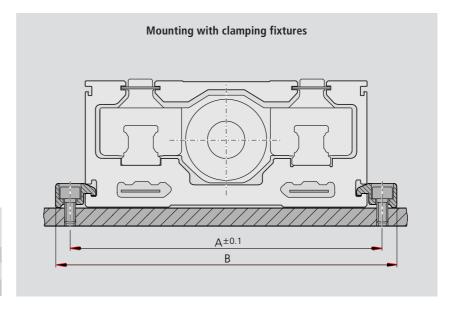
General information

The Compact Modules are mounted using clamping fixtures.

Do not mount the Compact Module by the end blocks!
The frame is the main stress-bearing structure!

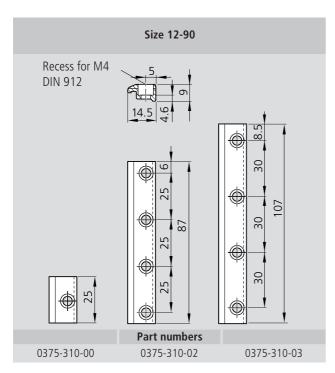
When mounting the Compact Modules, observe the maximum tightening torque values as indicated in the table.

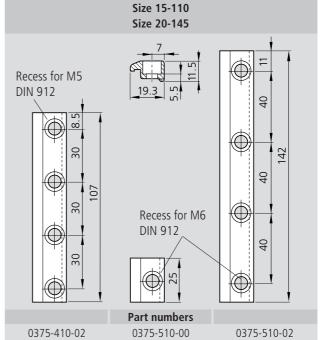
Size	A (mm)	B (mm)
12-90	102	112
15-110	126	140
20-145	161	175



Clamping fixtures

Recommended number of clamping fixtures: with 1 hole, 6 per meter and side with 4 holes, 3 per meter and side





Tightening torques of the mounting screws

with friction factor 0.125 Tensile class 8.8

8.8	M4	M5	M6
Nm	2.7	5.5	9.5



Connection plate

Connection plate

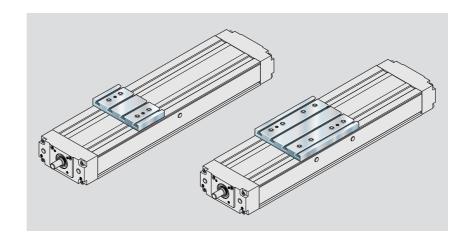
Function:

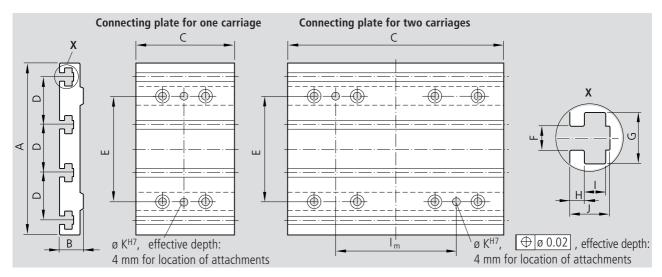
- Mounting base (with T nuts) for attachments
- Connects two carriages on one Compact Module.

The kit consists of:

- Connecting plate
- Fasteners for mounting to carriages.

T nuts are not provided.

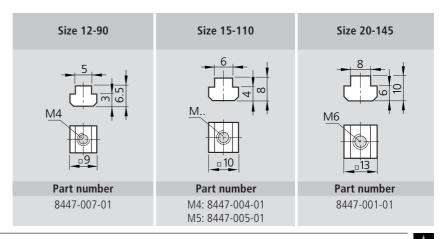




				Dimensions (mm)											
Size	Car- riages	Part number Kit	I _m	Α	В	С	D	E	F	G	Н	1	J	K ^{H7}	Mass (kg)
12-90	1	0375-300-02	-	89	12	50	25	54	5	9.6	4.5	3.3	8.3	4	0.13
12-90	2	0375-300-01	65			120									0.30
15-110	1	0375-400-02	-	109	15	60	30	66	6	11.0	5.0	4.3	9.9	5	0.24
15-110	2	0375-400-01	85	109	15	145	30	00	O	11.0	5.0	4.5	9.9	5	0.60
20 445	1	0375-500-02	-	111	10	80	40	00	0	115	4.0	C 2	11.0	_	0.50
20-145	2	0375-500-01	100	144	18	180	40	88	8	14.5	4.9	6.2	11.8	6	1.10

T nuts (DIN 508)

For fastening attachments to the connecting plate.



RE 82 601/04.99 41

STAR – Compact Modules CKK Connectors

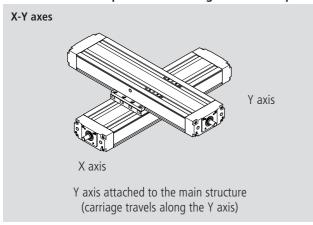
Overview

STAR connectors facilitate the assembly of multi-axis systems (X-Y axes, X-Z axes)

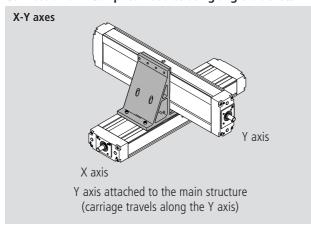
The connection system allows a Compact Module to be combined with another of the same size or one size smaller.

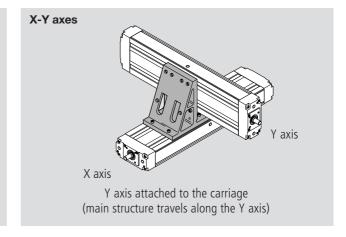
The connectors are supplied as complete kits (connection plate, angle bracket, clamping fixture, screws, pins) required to connect two axes.

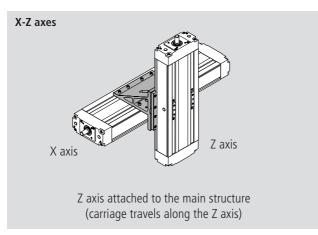
Connection of 2 Compact Modules using a connection plate

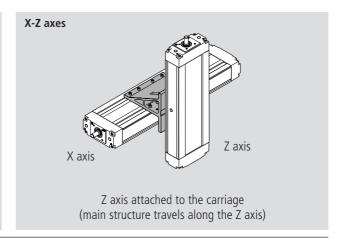


Connection of 2 Compact Modules using angle brackets





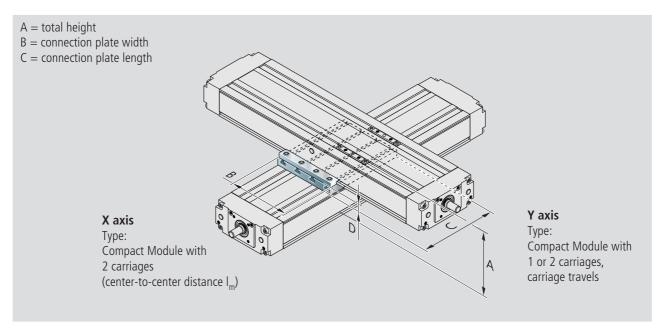






Connection of 2 Compact Modules using a connection plate (X-Y axes)

Y axis attached to the main structure (carriage travels along the Y axis)



Part number of connection plate kits (consisting of connection plate, clamping fixture, screws, pins)

X axis 2 carriages	Y axis 1 or 2 carriages							
	CKK 12-90	CKK 15-110	CKK 20-145					
CKK 12-90 I _m = 65 mm	0391-200-28							
CKK 15-110 I _m = 85 mm	0391-200-29	0391-200-30						
CKK 20-145 I _m = 100 mm		0391-200-31	0391-200-33					

Note:

In motor attachments via side drive with timing belt, the motor may possibly extend into the work zone of adjacent axes. Make sure it will not obstruct any motion!

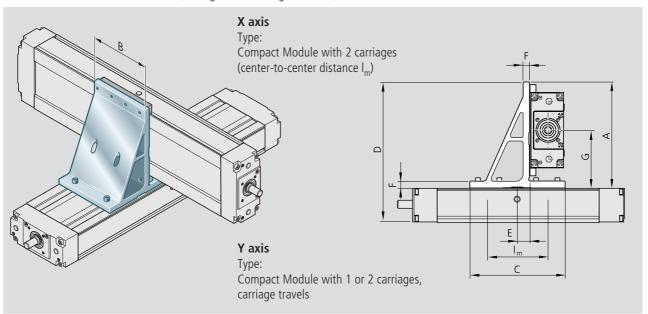
Part number Kit		Mass (kg)					
	Α	В	С	D			
0391-200-28	92	89	120	12			0.37
0391-200-29	105	109	145	15			0.65
0391-200-30	115	109	145	15			0.70
0391-200-31	133	144	180	18			1.26
0391-200-33	148	144	180	18			1.26



STAR – Compact Modules CKK Connectors

Connection of 2 Compact Modules using angle brackets (X-Y axes)

Y axis attached to the main structure (carriage travels along the Y axis)



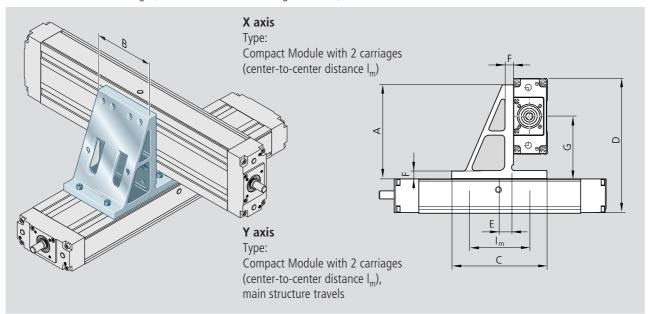
X axis 2 carriages	Y axis 1 or 2 carriages							
	CKK 12-90	CKK 15-110	CKK 20-145					
CKK 12-90 I _m = 65 mm	0391-100-21							
CKK 15-110 I _m = 85 mm	0391-100-25	0391-100-23						
CKK 20-145 I _m = 100 mm		0391-100-29	0391-100-27					

Part number Kit		Mass (kg)						
	Α	В	С	D	E	F	G	
0391-100-21	130	110	110	170	11.5	8	72	0.81
0391-100-23	161	155	142	211	19	10	89	1.80
0391-100-25	135	143	142	185	19	10	75	1.51
0391-100-27	202	145	155	267	22	14	111.5	2.71
0391-100-29	168	180	155	232	22	14	96	3.10



Connection of 2 Compact Modules using angle brackets (X-Y axes)

Y axis attached to the carriage (main structure travels along the Y axis)



X axis 2 carriages	Y axis 2 carriages							
	CKK 12-90 I _m = 65 mm	CKK 15-110 I _m = 85 mm	CKK 20-145 I _m = 100 mm					
CKK 12-90 I _m = 65 mm	0391-100-22							
CKK 15-110 I _m = 85 mm	0391-100-26	0391-100-24						
CKK 20-145 I _m = 100 mm		0391-100-30	0391-100-28					

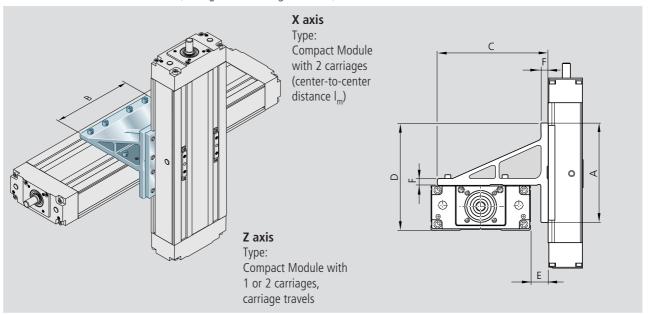
Part number Kit	Dimensions (mm)						Mass (kg)	
	Α	В	С	D	E	F	G	
0391-100-22	110	115	110	157	11.5	8	72	0.74
0391-100-24	135	143	142	194	19	10	89	1.50
0391-100-26	120	110	142	170	19	10	75	1.00
0391-100-28	168	180	155	249	22	14	111.5	2.95
0391-100-30	150	145	155	216	22	14	96	2.11



STAR – Compact Modules CKK Connectors

Connection of 2 Compact Modules using angle brackets (X-Z axes)

Z axis attached to the main structure (carriage travels along the Z axis)



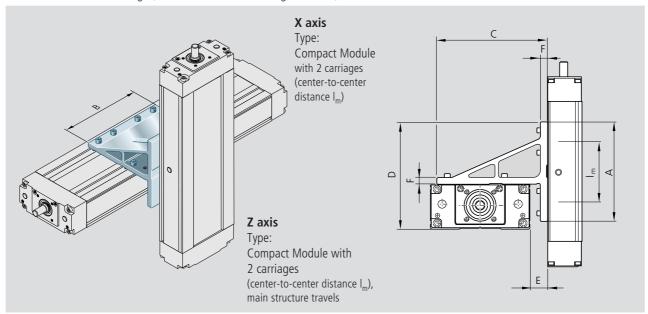
X axis 2 carriages	Z axis 1 or 2 carriages					
	CKK 12-90	CKK 15-110	CKK 20-145			
CKK 12-90 I _m = 65 mm	0391-100-31					
CKK 15-110 I _m = 85 mm	0391-100-33	0391-100-34				
CKK 20-145 I _m = 100 mm		0391-100-36	0391-100-37			

Part number Kit	Dimensions (mm)					Mass (kg)		
	Α	В	С	D	E	F		
0391-100-31	110	115	110	106.5	27	8		0.80
0391-100-33	110	130	130	116.5	30	8		0.95
0391-100-34	142	143	135	140	34	10		1.62
0391-100-36	142	155	161	155	31	10		1.80
0391-100-37	155	180	168	164.5	35	14		3.10



Connection of 2 Compact Modules using angle brackets (X-Z axes)

Z axis attached to the carriage (main structure travels along the Z axis)



X axis 2 carriages	Y axis 2 carriages					
	CKK 12-90 I _m = 65 mm	CKK 15-110 I _m = 85 mm	CKK 20-145 I _m = 100 mm			
CKK 12-90 I _m = 65 mm		0391-100-22				
CKK 15-110 I _m = 85 mm	0391-100-32	0391-100-24				
CKK 20-145 I _m = 100 mm		0391-100-35	0391-100-28			

Part number Kit	Dimensions (mm)					Mass (kg)	
	Α	В	С	D	E	F	
0391-100-22	110	115	110	106.5	27	8	0.75
0391-100-24	142	143	135	140	34	10	1.50
0391-100-28	155	180	168	164.5	39	14	2.95
0391-100-32	110	130	130	116.5	30	8	0.90
0391-100-35	142	155	161	155	31	10	1.66



STAR – Compact Modules CKK Documentation

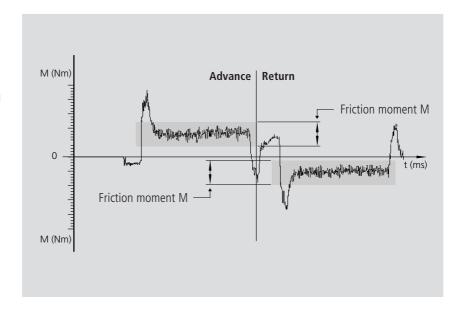
Standard report
Option 01

The standard report serves to confirm that the checks listed in the report have been carried out and that the measured values lie within the permissible tolerances. Checks listed in the standard report:

- Functional checks of mechanical components
- Functional checks of electrical components
- Design is in accordance with order confirmation.

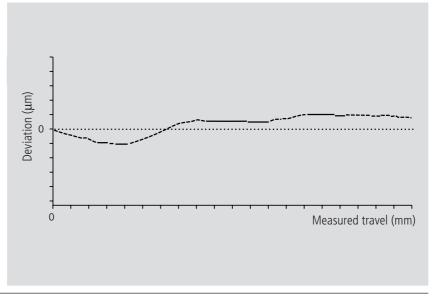
Moment of friction measurement of complete system Option 02

The moment of friction is measured along the entire travel range.



Lead deviation of ball screw Option 03

A measurement report in table form is provided in addition to the graph (see diagram).





48 RE 82 601/04.99

Documentation

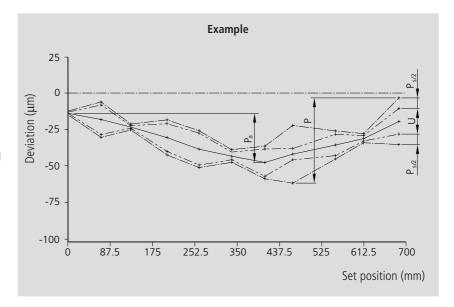
Positioning accuracy

to VDI/DGQ 3441 Option 05

Measurement points are selected at irregular intervals along the travel. This allows even periodical deviations to be detected during positioning.

Each measurement point is approached several times from both sides.

This gives the following parameters:



Positioning accuracy P

Position deviation P_a

The positioning accuracy corresponds to the total deviation.

It encompasses all the systematic and random deviations during positioning.

The position deviation corresponds to the maximum difference arising in the mean values of all the measurement points. It describes systematic deviations.

The reversal range corresponds to the difference in mean values of the two approach directions.

The reversal range is determined at every measurement point.

It describes systematic deviations.

Reversal range U

Position variation range P_c

The position variation range describes the effects of random deviations. It is determined at every measurement point.

The positioning accuracy takes the following characteristic values into consideration:

- Position deviation
- Reversal range
- Position variation range



Notes



Inquiry/Order Form

Deutsche Star GmbH

Telephone +49-9721-937-0 Telefax +49-9721-937-3

+49-9721-937-350

(direct)

D-97419 Schweinfurt

STAR-Compact Modules

Ordering example: Compact Module with Ball Rail System CKK 20-145						
Ordering Data	Description					
Compact Module CKK 20-145	Designation					
(Part number): 0360-500-00, 1400 mm	CKK 20-145, length = 1400 mm					
Type = MF01	with motor mount, assembled per diagram MF01					
Guideway = 01	Ball Rail System					
Drive unit = 03	ball screw 25 x 10					
Carriage = 01	one carriage					
Motor attachment = 03	with motor mount for motor MKD 41B					
$\begin{array}{ccc} \text{Motor} & = & 10 \\ \end{array}$	motor MKD 41B					
$\begin{array}{ccc} Cover & = & 02 \\ \hline 1 & & & & \\ \end{array}$	aluminum cover and polyurethane gap-type sealing strip					
1st switch = 22	Hall sensor Reed contact					
2nd switch = 21 3rd switch = 22	Hall sensor					
Cable duct = 25	cable duct supplied loose					
Socket/plug = 17	socket/plug supplied loose					
Documentation = 03	measurement report: lead deviation of ball screw					
To be completed by customer: Inquiry	Single parts: (part number):					
Quantity: pcs., per month, per yearners:	ar, per order, or					
Sender						
Company:	Name:					
Address:	Department:					
лии сээ.	•					
	Phone:					
	Fax:					





Great care has been taken during the compilation of this publication to ensure all the information contained is accurate. We accept no responsibility however for any damage resulting from incorrect or incomplete information contained.

For deliveries and other services in the course of commercial business, the general terms and conditions for supplies and services contained in the valid price lists and the confirmations of order apply.

As our products are constantly in the process of further development, they are subject to alteration without notice.

Reproduction of this document, even in extract form, is only permitted with our approval.

STAR, Ball Rail and 🛣 are trademarks registered for Deutsche Star GmbH, Germany.

Roller Rail is a trademark of Deutsche Star GmbH, Germany.

Deutsche Star GmbH

D-97419 Schweinfurt

Telephone +49-9721-937-0 Telefax +49-9721-937-275

(general)

Telefax +49-9721-937-250

(direct)

Compact Modules RE 82 601/04.99



